

1. az din:e ste:kfo:gøl zi:n ømø zø sxrik of:zenzø bønd:t'
2. mæ,e vrints øz dø blumø gu.e gi:tn
3. te:gøwørøg øn spønø zø ni mi,e øs mæ masin: of:masimøn
4. grø:vøn øs lastøx wærk
5. 2p dø skip kre.gø zø bøsxamøld bry,.et'
6. dø sxmæ,.enwærker e,. nø spløntsør in ze,e viør
7. dø sxipør lækte zæn løpøn af
8. in dø fabrik øn øs nikø tø zi:n
9. k2m øli: mæ mænøke
10. bu,.es taapt 2ns fi:r pøntsem bi: " pøntses "
11. brøjd 2ns twi,e kilo. kri:køn "krikskøs "
12. zemø mæ ø.lø va.even dra: li:tørs wa.en 2c.øtxødrønjøn
13. a dri.e gdn:2 mæ. mæ nø klipør
14. kæm zæ.n tni:n gøzi:n
15. vaslu.vøt n wær ni fe:l ni mæ gøvi:rt'
16. ik bæm bla: døk mæ ø.ln:i mæ.gøgu,.en: bæn
17. ik øn ømet ni xødu,.e zæle mæn
18. ndø.n: døter afkømt'
19. nø spønøk2p ø net fæn ø spønøk2p nø spønøk2pbøsel
20. øn muis bønd:t' øn wæ: nø mi:e:s nø parestu:l øn v:ø
nø p2c.øt' nø pø:per
21. dø.kø.rl de: gi.e l dø wø.løt fæxtø
22. ksøl ø. pø:løkøs xe.vøn
23. inøløntø fe:l 2. ske.pøn afbre.køn
24. a ø. fælø.vønø ki.e nøm be:t'xøt'
25. ge. mæ twi.e bri.e sti.en: bri.er dø bristø of:britstø
26. dø stømbøltønstø,.etø,.e nø mi.e
27. dø.ø mæn e,.dø lø:ve gølek øs nø gry,.øtn i.er
28. lysøfø:r øn øz in:e:møl ni xøble.vøn
29. dø sko:lkønør ømø mæ tø mi.estør n2 dø 3i,e gøwe:st'
30. køn kæn tøx ni k2møn i.e døk xøri.ed bæn
31. dø bi.estøn drøjkø gø:re la.e u,.øtme:l
32. øn kan:i x2 wærken zæn ke,.l du si.e of:a e,. pa.en:zæn ke,.l
33. støk nø kæ nø stø:l in dø.em bøsum " bøsl borstel"
34. ni.e mæ tø ke:gøls øn wæ.tør ni mæ gøspølt's

35. ε. la kem a twi. e ki. e trn: 2p a. gera:pən
36. dai pε:r en es ni ra. ep _ du. zit n2ge wyt kæreken in
37. zθ ze. wax n2 tfełts
38. ze. d em i. est sə geld Alpen 2pdu.n
39. an zat ny. et ni fæ. brijen
40. zεs delt fan w. mækwa. ets
41. de man mu sən vrd. bəsxərmən of:bəskərmən
42. in də sxelə of:skelde zwamən es xevu. erlek
43. a es ærg 2mdatn stærk es
44. wa. le mu. tn d2 deltfan emen an ga. ln tandər delts
45. Alp nə ke of:ki. e da bær 2pafen
46. 2nzə masər esy. vats arznslek
47. ze sprinən 2m tfust fw. en warink
48. dəm by. emkwe:kər za dəm by. em afintn
49. dut i. estə væ. ister nə ke of:ins tu
50. t bəgint' e klipə ve də vry. mes dy. emes tlzf də vesperzond. :
51. en spra: parəgərək
52. də saldu. etn eme da fra:me. :§ Ariju. er afxəsne. en
53. ze va:dər of:vu. erplatie. d em zəs ju. er lənk lu. etn2 səxəl gu. en
54. kəmədəm afxəru. en va zw lu. et al twu. etər te gu. en
55. ve:l viε. :zn en zi:jə ni fe:l ali:
56. jε. :re p2tn en zε. n:i fe:l we. :t'
57. dno:vepu. el stu. ed in die. :t'
58. in miε. :t es n2x te ka:t fw. te k2skən
59. dai kiæ:s xe. d e klæ:r lixt ð
60. a tr2k 2n də stiæ:t fan tpiε. :t'
61. in da. en: ta. et kw2mdə ga. elni. ale ju. em:2 də kəreməs
62. də pu. etər za: dad 2nz i. er v2lm2kt es
63. gə z2:x ma wəl m2 gen spr2:kte:gə ma. ni:t'
64. də zw2lmə zəle of:ze. e g2 we:rk2mən
65. g2jə vəndu:x me te ku. et ni spe:ln
66. e. te zy. ek xæ:re ke:s
67. ze. e m2ta:r es kap2t' a le. slo:t'
68. te. ne wəremən daxəwe:st æn təs ne z2xtn u:vət'
69. da mənəke lyp bərəvuis

70. du_r es em bæst in dø kænø
 71. kwo. datøm bɔj nøm bri:f brɔxt
 72. kæm pa.en 2 man æt
 73. kæn ka me xi.en dwe:ʃdmæ, evers umgu, en
 74. nu,.e dø vi:rø spønømen tpiε,:t in dø ny: kærø of:kæ:r
 75. kæm ø wa kæsøs va vw. dnu:n a.
 76. dø zo:n van dø kw, .inijk e, .d w, .ek suldø, .et xøwe:st
 77. wøtsø gi.enøm bo:xmu:kør y, .en:
 78. dæ, ry, .øzn emø lange dy, .øres
 79. kæn gøly, .øver ge wøt fan
 80. tkinekø was dy, .et i, .ø dasnt kustn dy, .øpen
 81. zæn y, .ørn æn zæn y, .øge ly, .øpen
 82. w, .i døxterkøn es me ø kærfkøn:z døm bøs xøm bre:mbe:zn trækøn
 83. du, .ø es nø spøt fan dø li, .er
 84. ø zætn zæn øtru, .et of:stro:,t o:pen
 85. tfølk øn zøxt ni øndørs øs xøld æn ræ, .økdum
 86. w, .lø mønt es dry, .øx fan døst
 87. da, .ø wøx lyp krym _ teø arønt øldø, .ø
 88. ikøxt fw, . dø kle, :n: øn trumølkøn
 89. dø gr:tømbøk es xøstarvø van: kæst in te slikøn
 90. zæ li:kø was kat æn gu:t
 91. in tlumer ez tø best
 92. nø ski:tør of:sxi:tør mu xu kynø lunøkøn
 93. zyk nø ke nø mæn: u:t
 94. kæn we:t ni wø døk mu gø zy:køn
 95. nø ku:lø kælør es xu fe tø bi:
 96. kmøst øsømølu:trøjkø vø, . te verklukøn
 97. kmøn i, .øste,tn in tøstal vy:rn
 98. mæm bry:r was muj
 99. dø melkbu:r møk nø gry, .øtn tu: r
 100. dai bo:tørmølk es dyn æn zy:r
 101. wa zø, .øn da, .ø pyt kynø vylø zøp øn y: r
 102. ø es zøp øø puintø
 103. ø kæmt ny, .øt xi, .ø mæny:tø lu, .øt
 104. im itzøle zæ, .n bærgøn da fi: spe, :vøn

105. tardə d'ur. . e 2p de. :ven
106. tə by. . em eme ze styk fan də brygə gəvə. . et
107. gə mud 2njs fw. . elnə ke k2mə kw. . em
108. a es fa lω. . evə gək2mə mə ən guj bəzə
109. dai dw. : es fam by:kəna:t xəm2kt
110. ən gətra:də vrd: mu kyn:ur. . en
111. kəm i: gəs xəzu. . et' _ m2 tn was xə gu su. . et'
112. dəm bra:er zə. :tat n2x tə di:r es um of:2m tə ba:en
113. bəken ikbək ga:bəkt a:bəkt' bəzə: wa. . ebəken ikba:n
ga.bən a.bən wə. :ləmbən wə. :ln eme gəbəken
114. bi. en ikbi.ən: ga:bits a:bits wa. . eləmbi. en ga. . eləmbits
biəmən ikbiðn of:b2dn ikəmgəb2jən b2dn of:b2je zəza. . elny. . ek
115. təs ə klə:n m2 təs ə fa. en
116. gə kuind i: a:rə kra. . egen 2p də mæt
117. a ε. xəzə:tatn 2p ma. za pa:zn of:pæ:zn
118. tmə. :sə za. datn gəla. ok o:
119. də wu. . erə va. . ef pra. . sn
120. 2ndər da. . en:i. . ek ligə ve:l i. . kəls
121. twu. . etər za g2 z2jən ts2ida.
122. ty. : es n2xry:n tñes n2x m2ras xəmu. . et'
123. maj2nə:s mu:ke zəmətn do: l van:a:
124. da bymkə za d2 mujəlkynə wasn " grujən "
125. də pastər ε. xujə wə. . en
126. də d2skə emən 2nz a:d 2. . es afxəbrənt'
127. də məlk spit' 2. . etn wə. :r van də kuj
128. də kastər l2ts fw. də kr2. . esn
129. də bərə van də kr2wu:gəm by. . ege van txəwəxt'
130. zuməstə me. nskə snytnə. ex
131. zəmən em bla:t æn gra:t xəsle:gen
132. də sa:s es ə wa fla:
133. də sni. . le.tik
134. təs n i. . ewəgə. . et le:n daka. gəzi:n em
135. ni:pu. . ərt wər nr. en gi. . el ny: stat'
136. du:n ikdun:ts gu.dugət' of:duin:ts a:dugət' wa. . elndun:ts
ga. . elndun:ts za. . elndudnts ikde. et' gu.dədnts a.de. et'

wa.əlnden:t: ga.lndǣnts za.lnden:t: de:kikdǣde of:dærə
dætnða.mu.ənde: dæsntsa.ele mu.ənde.ən

I37. dy.əpən dy.əpkli.ət' dy.əpfənt'

I38. dæsxən of:dæskən adʌst adʌstn æ.xədæskən

I39. bən: ikbən ga.bənts a:bənts wə:ləmbən: gə:ləmbənts
zə:ləmbən: bəntnə: bəntnə: kəmgəbun:

I40. landm.:ən ruj əsəstapən in zæ vi:rkənt, ən daxwant əz əndərt
rujən, ən əlf bunər əs twi.ə daxwant, vi:r daxwant in:əktə:r,
əm bunərt:4 dagw.1.

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is:na.əgen
de inwoner heet: i.əne və na.əgen
geen bijnaam.

het aantal inwoners op 31 dec. 1927: 492.

taaltoestand: buiten de dorpplaats zijn er twee kleine wijken:
təpdri'ma:lop de ameide, tbe:vijnenbevingen. het dialect van de
ze laatste wijk vertoont gelijkenissen met dat van meerbeke.
er wordt te neigem geen fransch of beschaafd ndl. gesproken.
de gansche bevolking op enkele werklieden na die werken in de
koolmijnen van wallonie, vindt haar bezighèid op den akker of
in een kleine locale schoenenfabriek.

zegslieden:

1. van droogenbroek g., 36j., schoenmaker, hier geb., hier steeds verbleven, m. was van hier v. van gooik, spreekt steeds dialect.
2. mevr. van droogenbroek 35j., hier geb., hier steeds verbleven, v. en m. van hier, spreekt steeds dialect.
- n.: mevr. gebruikt nergens de ontkenning [ən] behalve in nr. 63 en 122.